

:

\*

.

:

.

( )

.

:

(semi-vowel) (pragmatism) (consonant)

:

(1)

(pattern substitution)

:

(2)

( )

(consonant)

2005/3/16

.2005/10/20

\*

/

:  
 :

(5)

:

-1

( )

-2

-3

( )

-4

:

:

(6)

-1

(dissimilation)

( )

( )

:

<

<

>albaya

>albaba

>alabba

( )

( )

(false analogy)

( )

(4)

( )

( )

( )

( )

(7) "

( )

" :

(8) ( )

(9) "

" :

:

<

rabaya

rabba

:

<

<

sadaya

sad/da

sadda

(rabbabtu)

:  
 ( ) .( ) ( )  
 : (10)" " :  
 (18) (11) ( ) ( )  
 ) :  
 : (19)(

.( < ) :  
 : (20) : (12)  
 : (13)

(21) ( ) (14)  
 : " (22)" " :  
 : (23)" " : tak}ad}d}uyun < tak}ad}d}ud}un  
 " :  
 ( )  
 : ( )  
 (24)"

: ( ) ( ) ( )  
 : (25) : (15)( ) ( )  
 : (16) :

(26) : (17)

( ) ( ) - -  
((>)iwtalada ) (27)

(iw)

(>iw)

:  
: (\*  
:( ) (28) ( )  
\* < )  
>i\*talada < >iwtalada (

(\*)

( )

:  
>ittalada < \* >i\*talada ( )

( )

(semi-vowel)

false analogy

( )

( )

( ) ( ) ( ) )

(31) ( )

(bayt ) (yawm

( ) ( )

(32)

( )

(29)

( ) (30)

:

tağaha < (>)ittağaha < \* (>)i\*tağaha < (>)iwtağaha < wağaha

( ) ( ) ( )

: (38) ( ) ( ) (33)( )

(39) ( ) : < < \* < < (40)( ) ( ) tak}a> (>)ittak}a> (>)i\*tak}a> (>)iwtak}a> wak}a>

-3

( ) (ya,y}a>,yu,yu>,yi,yi) (34)

: (35) ( ) ( )

(36)

: < < \* < < takala (>)ittakala (>)i\*takala (>)iwtakala wakala

) ( ) (37) (

( ) : < < \* < < tarata (>)ittarata (>)i\*tarata (>)iwtarata warita

) ( ) ( ) ( )

(44) :  
 : ( )  
 ( )

>atribiyyun < \_ < (41)  
 \*atribiyyun yatribiyyun  
 ( )

(45) :

>abrın < \_ <  
 \*abrın yabrın  
 (42)  
 >adayhi < - <  
 \*adayhi yadayhi

( ) ( )  
 (46)

>arandağ < \_ <  
 \*arandağ yarandağ >atamun < \_ <  
 \*atamun yatamun

( ) ( )

(47)

( )

(43)<sup>n</sup>

\_)

( \_

( )

( ) :

(52)

:

( )

(48)

( )

( )

:

yalma< iyyun < - \* < \*alma< iyyun > alma< iyyun

(49)

( )

:

(53)

( )

(50)

:

( )

:

yalalun < - \* < \*alalun > alalun

:

:

( )

(51)

:

(54)

( )

( )

(55)

:

:

:

yaladdu < - \* < \*aladdu > aladdu

(56)

( )

( )

yadri<a>t      \*adri<a>t      >adri<a>t

( )

(59)

(60) ( )

(wika>fun)

(57)

( )

>ika>fun      \*ika>fun      wika>fun

-4

walad :

.wa>lid

( )

(61) ( ) ( ) (wakkada)

(w)

( )

(58)

(62) ( ) ( ) (aw)

(w)

(63) >a>kafa      >a\*kafa      >awkafa

(wis#a>h}un, (wi)

(>aw)

(71) wisa>datun, wila>datun)

(72) )

( ) :

(64) :

( )

:

(66) warh (65) warhu

(67) yarha>

da>a> < -- < dawa>

(68)

(69) ye>rah}

( )

:

( )

( )

:

>arraha < - \* < warraha

\*arraha

pragmatism

(70) :

(73)

( ) ( ) ( ) (74) :

) ( ) ( ) ( ) ( ) ( )

( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( )

>h} >ah >h

>h} >ah}h}a >h

: >h}yhw, >h}yh (75)>ehew

:

.  
-

-

.

:

(76)

(77)

( )  
( )

:

< - <

wabahtu \*abahtu >abahtu

:

:

( )

:

:

( )

:

:

( )

( )



.138	(64)	.139	(32)
Von Soden, W., Akkadisches Handwörterbuch, Otto Harrassowitz, Wiesbaden, 1981-1985, 1466.	(65)	.139	(33)
		.465/3	(34)
Leslau, W., Comparative Dictionary of Ge'ez, (Classical Ethiopic), Otto Harrassowitz, Wiesbaden, 617.	(66)	.149/1	(35)
		.139	(36)
		.139	(37)
Brockelmann, Lexicon Syriacum, 309, Payne Smith, A Compendious Syriac Dictionary, Clarendon Press, Oxford, 1985, 197, See also: Costaz, Syriac English Dictionary, 145.	(67)	.139	(38)
		.139	(39)
		.139	(40)
: 156	(68)	.136	(41)
		.137	(42)
		.137	(43)
.218-217		.136	(44)
Gesenius, W., A Hebrew and English Lexicon of the Old Testament, Translated by Brown, Driver and Briggs, Clarendon Press, Oxford, 1979, 437, See also: Gesenius, W., Hebrew & Chaldee Lexicon to the Old Testament, Michigan, 1978, 367.	(69)	.137	(45)
		.136	(46)
		.136	(47)
		.136	(48)
		.136	(49)
.138	(70)	.136	(50)
		.136	(51)
.13		572/2	(52)
	(72)		.136
		.136	(53)
		.137	(54)
:			(55)
.100		.19	
:	(73)	: 31	(56)
.72		497/2	
.138	(74)	: 219/2	
Gesenius, A Hebrew and English Lexicon..., 26. Brockelmann, Lexicon Syriacum, Halis Saxonum, 1928, 26. Costaz, L., Syriac English Dictionary, Imprimirie Catholeque, Beyrouth, 1980, 5, Hillers and Cossini, Palmyrene Aramaic Texts, The John Hopkins University Press, Baltimore and London, 1996, 336, Leslau, Comparative Dictionary of Ge'ez, 13-14 and Tomback, R., A Comparative Semitic Lexicon of the Phoenician and Punic Languages, Scholars Press, Missoula, Montana, 10.	(75)	.406/6	
		.137	(57)
		.138	(58)
		)	(59)
	-99 1980	(	101
	:	: ( )	(60)
.266	:	: 138	(61)
.329	:	.466/3 ( )	
.138	(76)	.138	(62)
.( ):	( )	128	(63)
	(77)	.( )	

- 1984
- 2000 (. .)
- 2005 1985
- 2003 2000
- 2002
- 1990 1987
- .(. .)
- (. .)
- 1979
- 1955
- 1960
- 1983 2003
- 1997
- 1984 (. .)
- 1979
- 1996
- Brockelmann, C. 1928. *Lexicon Syriacum, Halis Saxonum.* 1929
- Costaz, L. 1982. *Syriac English Dictionary*, Imprimerie Catholeque, Beyrouth. 1982
- Gesenius, W. A. 1979. *Hebrew and English Lexicon of the Old Testament*, Tanslated by: Brown, Driver and Briggs, Clarendon Press, Oxford. 1987
- Gesenius, W. 1978. *Hebrew and Chaldee Lexicon to the Old Testament*, Michigan, 30<sup>th</sup> edition. 1984
- Hillers and Cossini. 1996. *Palmyrene Aramaic Texts*, The John Hopkins University Press, Paltimore and London. 2001
- Leslau, W. 1987. *Comparative Dictionary of Ge<ez, Classical Ethiopic*, Otto Harrassowitz, Wiesbaden.
- Payne Smith, A. 1985. *Compendious Dictionary*, Clarendon Press, Oxford. (. .)
- Tomback, R. A. 1978. *Comparative Semitic Lexicon of the Phoenician and Punic Languages*, Scholars Press, Missoula, Montana. 1979
- Von Soden, W. 1981-1985. *Akkadisches Handwörterbuch*, Otto Harrassowitz, Wiesbaden. (. .)
- (. .)

---

## Some Ways of Dealing with Semi-vowels in Linguistic Replacement Books: An Analytic Study

*Amenah S. Al-Zu'bi\**

### ABSTRACT

This study aims at exploring the rules that govern the process of phonic change in patterns that include semi-vowels in their phonological structure. Their patterns have been attributed to language change though they are not related to it. The reason behind this view is that linguistic scientists have looked at their final external forms.

The study has been divided into the following parts according to the nature of change: Dissimilation between *homophones* after distressing; transition from the bilabial semi-vowel (w) to an alveolar stop (t) in >ifta<ala form; the transition from the semi-vowel (y) to the glottal stop and *vice versa*; and the transition from bilabial semi-vowel (w) to glottal stop and *vice versa*.

The study concludes with a number of findings that have been reached according to the descriptive analytic approach.

**Keywords:** Comparative philology, Comparative morphology, Historical linguistics, Arabic phonology.

---

\* Department of Arabic Language, Faculty of Sciences and Arts, Hashemite University, Zarqa, Jordan. Received on 16/3/2005 and Accepted for Publication on 20/10/2005.

			.180/1	1
.37-36	2005	-		2
		: 108 1984		3
			.41 ( . )	4
.89/1	1960			5
			.153/1	6
.133	1978			7
			.57/	8
			.135	9
			.35/	10
			.10/	11
			.134	12
			.135	13
: :	.28 ( . )			
		340/5 1979		
			.61 ( . )	14
			.133	15
			.134	16
			.135	17
			.135	18
			.419/2	19
		.499/11 ( ) 1955		20
( . )		: 499/11 ( )		21
		.14/6 2000	.383/3	22
			.133	23
			.259/	24
			.26/	25
			.134	26
.259/5	: ( ) 93 ( . )		.292/2	27
.30	1990		: 814/2	28
66 1982			.139	29
		1929		30
			(1)	
		85 1987		
			: 231-230	
231-228	1984			
1997		131 2000		
			.21	
			.53	31
			.139	32
			.139	33
.465/3		( . )		34
			.149/1	35
			.139	36

	.139	37
	.139	38
	.139	39
	.139	40
	.136	41
	.137	42
	.137	43
	.136	44
	.137	45
	.136	46
	.136	47
	.136	48
	.136	49
	.136	50
	.136	51
	.136	52
	.136	53
	.137	54
.19 1984		55
	497/2 985	56
.406/6 1996		57
	219/2 1979	58
	.137	59
	.138	60
101-99 1980	( )	61
	364/9 ( )	62
	.466/3 ( )	63
.467/3 ( )	128 1983	64
	.138	65
Von Soden, W., Akkadishes Handwörterbuch, Otto Harrassowitz, Wiesbaden, 1981-1985, P. 1466.		66
Leslau, W., Comparative Dictionary of Ge'ez, P. (Classical Ethiopic), Otto Harrassowitz, Wiesbaden, P. 617.		67
Brockelmann, Lexicon Syriacum, P. 309, Payne Smith, A Compendious Syriac Dictionary, Clarendon Press, Oxford, 1985, P. 197, see also: Costaz, Syriac English Dictionary, P. 145.		68
	: 156 2002	69
	.218-217 2001	70
Gesenius, W., A Hebrew & English Lexicon of the Old Testament, Translated by Brown, driver & Briggs, Clarendon Press, Oxford, 1979, P. 437, see also: Gesenius, W., Hebrew & Chaldee Lexicon to the Old Testament, Michigan, 1978, P. 367.		71
	.138	72
	.13	73
	:	74
	:	75
.100		76
.72 1979		77
	.138	78

Gesenius, A Hebrew & English Lexicon...P. 26. Brockelmann, Lexicon Syriacum, Halis Saxonum, 1928, P. 26. <sup>75</sup>  
 Costaz, L., Syriac English Dictionary, Imprimerie Catholeque, Berouth, 1980, P. 5, Hillers & Cossini, Palmyrene  
 Aramaic Texts, The John Hopkins University Press, Baltimore & London, 1996, P. 336, Leslau, Comparative Dictionary  
 of Ge'ez, PP. 13-14 & Tomback, R., A Comparative Semitic Lexicon of the Phoenician and Punic Languages, Scholars  
 Press, Missoula, Montana, P. 10.

.329 2003

.266

:

.138

<sup>76</sup>

.466/13 ( ): 555/13 ( )

<sup>77</sup>